

工商日報

香港政府指定刊登有法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
本報創刊於光緒二十二年(一八九六年)至今歷有年所。本報宗旨以報導事實、傳播知識、服務社會為懷。本報設有新聞、經濟、文化、體育、娛樂等部門。本報每日出版，除星期日及公眾假期外。本報地址：香港德輔道中。電話：二二二二。電報掛號：KUNSHEN。本報廣告部：香港德輔道中。電話：二二二二。

日本警察發動二次進擊 卒攻入東大鐘樓

極左派學生以石塊燃燒彈還擊警察 警方稱兩日來捕獲激烈分子六百多人

【東京十九日電】日本警察於十九日發動第二次進擊，攻入東京大學鐘樓。警察在鐘樓內與學生發生衝突，學生以石塊燃燒彈還擊。警方稱兩日來捕獲激烈分子六百多人。警察在鐘樓內與學生發生衝突，學生以石塊燃燒彈還擊。警方稱兩日來捕獲激烈分子六百多人。

美共和黨重執政權 尼克遜今日就職

尼氏執行未來政策極度審慎

【華盛頓十九日電】美國總統尼克遜於十九日就職，執行未來政策極度審慎。尼克遜在就職演說中強調，他將執行一項審慎而強硬的政策，以恢復國家的繁榮與穩定。他並表示，他將與國會合作，以解決國家的經濟問題。

尼克遜就職時 所用宣誓聖經

是百年傳家寶

【華盛頓十九日電】尼克遜在就職時所用的宣誓聖經，是美國歷史上第一本由私人捐贈的聖經。這本聖經是由一位名叫約翰·F·史密斯的商人捐贈的。史密斯在二戰期間曾服役於海軍，並在戰爭中失去了一名兒子。他捐贈這本聖經，是為了祈求上帝的保佑，並希望尼克遜總統能帶領美國走向繁榮與穩定。



把內閣校政入進家警暴防議抗為，生學在學大東本日本。的行事間此在日九於來出逐個物案建的校政從生學議罷武去。捕獲用利則生學他其，輛車的上街往來據佔，中動行被示力(真傳電報無社聯國來合)。物或降度一或案上街

香港永通貿易公司

本公司經銷各國名廠貨物，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

台灣第一旅行社主要業務

- 代辦台灣旅遊簽證、機票、火車票。
- 代辦台灣旅遊保險、旅遊意外險。
- 代辦台灣旅遊簽證、機票、火車票。
- 代辦台灣旅遊保險、旅遊意外險。

美國總統就職典禮

美國總統尼克遜於十九日就職，執行未來政策極度審慎。尼克遜在就職演說中強調，他將執行一項審慎而強硬的政策，以恢復國家的繁榮與穩定。他並表示，他將與國會合作，以解決國家的經濟問題。

洛杉磯飛機起飛失事墜太平洋

【洛杉磯十九日電】一架洛杉磯飛機於十九日失事墜入太平洋。飛機在起飛後不久發生故障，隨即墜入海中。機上人員全部獲救。失事原因正在調查中。

布拉克格青年數百人 在蘇軍總部前示威

【布拉克格十九日電】數百名布拉克格青年於十九日在蘇軍總部前示威，抗議蘇聯政府對捷克斯拉夫共和國採取的行動。示威者要求蘇聯政府停止對捷克斯拉夫共和國的軍事干預，並恢復捷克斯拉夫共和國的獨立與主權。

英海外線電務員 罷工潮恐難避免

【倫敦十九日電】英國海外線電務員於十九日開始罷工，抗議資方削減工資。罷工導致英國與世界各地的電訊聯繫中斷。工會表示，如果資方不恢復原工資，罷工將持續下去。

遷址啟事

敬啟者本公司原址九龍彌敦道六八八號陳列所已遷往對面彌敦道六九三號新址照常營業定於元月廿壹日(星期日)上午十時半由本公司董事長王井英二暨三菱電機宣傳部長小倉弘毅主持開幕典禮並設鷄尾酒會恭候蒞臨指導

菱電貿易有限公司董事會謹啟

酒會時間：上午十一時半至下午二時

美國內線客機一架 自洛杉磯起飛失事墜太平洋

【洛杉磯十九日電】一架美國內線客機於十九日失事墜入太平洋。飛機在起飛後不久發生故障，隨即墜入海中。機上人員全部獲救。失事原因正在調查中。

請吸寶中烟

吸煙要選擇.....請吸寶中烟

美國寶中烟，煙味醇厚，品質優良。歡迎各界人士垂詢。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

大減價

英國雪廠牌毛冷 全部九折

意大利旅行帽 八五折

大批歐洲、澳洲及美國 女裝衫裙、襪、套裝 五折至七折發售

原價 減價

英國RAYNE 女鞋\$175 \$85

法國GINO 女鞋\$135 \$75

法國CHJOURDAN 女鞋\$155 \$85

香港分行及旺角分店 買十元送壹元 多買多送，勿失機會

美國寶中烟

吸煙要選擇.....請吸寶中烟

美國寶中烟，煙味醇厚，品質優良。歡迎各界人士垂詢。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

日北部地區 兩次大地震

【東京十九日電】日本北部地區於十九日發生兩次大地震。第一次地震發生在上午十時，震級為里氏七點五。第二次地震發生在下午二時，震級為里氏六點五。兩次地震導致多人受傷，房屋倒塌。日本政府已發出緊急疏散令，並加強了對地震的監測。

另批日本左派學生 千餘人集茶水車站 圖對抗警察被驅散

【東京十九日電】約一千名日本左派學生於十九日集結在茶水車站，抗議日本政府的政策。學生們高舉標語，並向警察投擲石塊。警察使用催淚瓦斯驅散學生。學生們表示，他們將繼續抗議，直到政府改變政策為止。

台灣九天環島遊覽團

台灣九天環島遊覽團，行程豐富，風景優美。歡迎各界人士垂詢。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

美巨型機 猛炸西寧

【西寧十九日電】美國一架巨型轟炸機於十九日對西寧進行了猛烈的轟炸。轟炸導致多人受傷，房屋倒塌。美國政府表示，這次轟炸是為了打擊西寧的恐怖主義活動。西寧政府已發出緊急疏散令，並加強了對恐怖主義的打擊。

日北部地區 兩次大地震

【東京十九日電】日本北部地區於十九日發生兩次大地震。第一次地震發生在上午十時，震級為里氏七點五。第二次地震發生在下午二時，震級為里氏六點五。兩次地震導致多人受傷，房屋倒塌。日本政府已發出緊急疏散令，並加強了對地震的監測。

台灣九天環島遊覽團

台灣九天環島遊覽團，行程豐富，風景優美。歡迎各界人士垂詢。地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

美巨型機 猛炸西寧

【西寧十九日電】美國一架巨型轟炸機於十九日對西寧進行了猛烈的轟炸。轟炸導致多人受傷，房屋倒塌。美國政府表示，這次轟炸是為了打擊西寧的恐怖主義活動。西寧政府已發出緊急疏散令，並加強了對恐怖主義的打擊。

日北部地區 兩次大地震

【東京十九日電】日本北部地區於十九日發生兩次大地震。第一次地震發生在上午十時，震級為里氏七點五。第二次地震發生在下午二時，震級為里氏六點五。兩次地震導致多人受傷，房屋倒塌。日本政府已發出緊急疏散令，並加強了對地震的監測。

國
燈飾

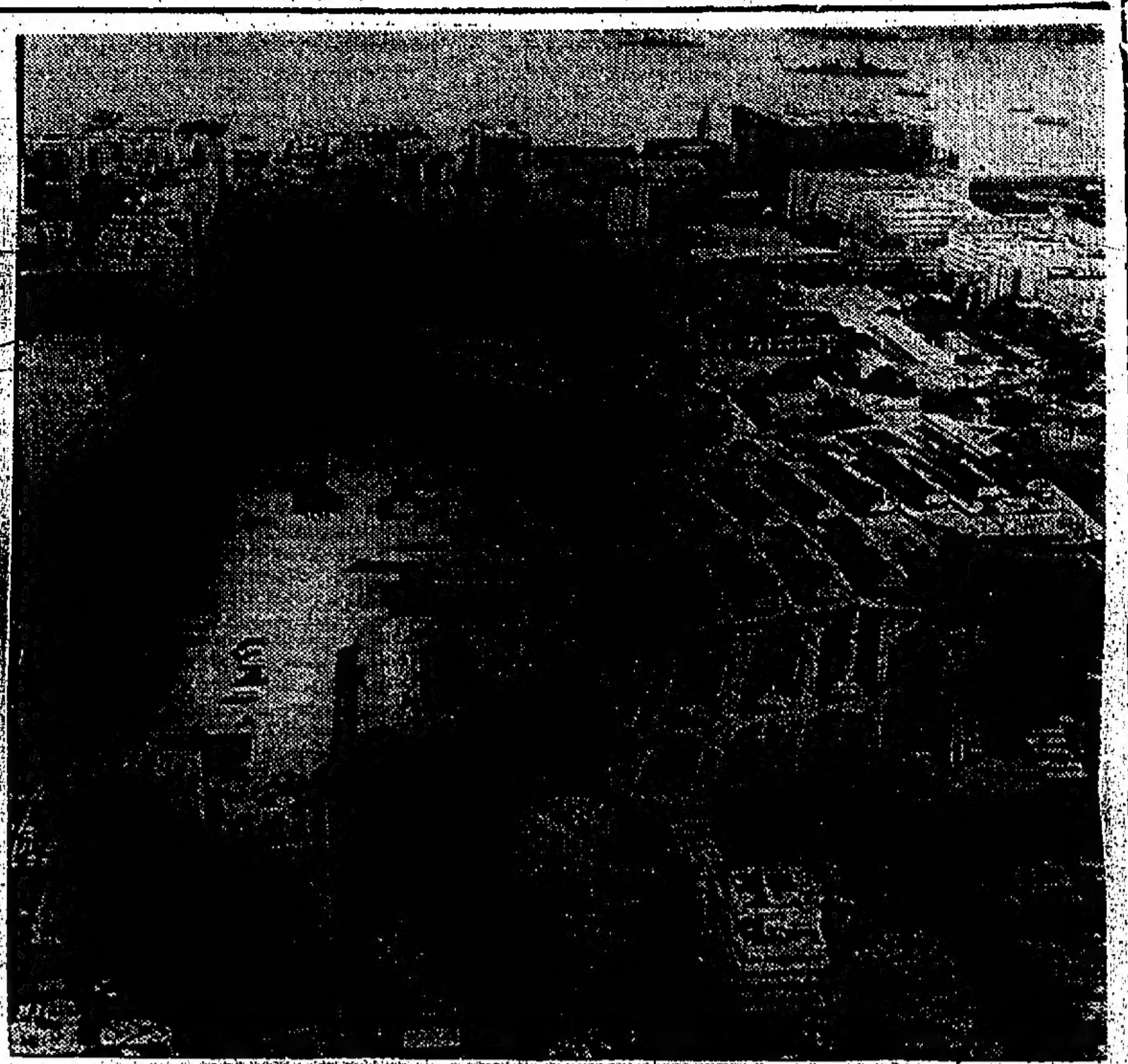
謝

半公
黃林閏 謝男 黃湛 何祖屏

孫男 謝樹標 謝樹增

泣叩

鄉友世
誼親臨執紼
惠賜厚賜
高誼隆情
效存均感
謹此



圖示：公園九龍的下取空：圖現狀

尖沙咀區將多一市肺 九龍公園年底可開放

園林景色富中國色彩 有遊樂場游泳網球場山劇場餐廳等

【本報訊】九龍公園，位於尖沙咀彌敦道與九龍大道交界處，佔地約一百萬平方呎，現已動工興建。該公園由香港政府建築局設計，園林設計富中國色彩，並設有遊樂場、游泳池、網球場、山劇場、餐廳等設施。預計於今年年底完工開放。

陳日新與三位知識青年 辯論賽狗合法化問題

法合不有見，構機應民為作既局導：問質年青三
反，絕禁府政請促不何為，「場狗空天」理合不
不，議建賭禁會詢諮博賭行執不既府政：答氏陳

【本報訊】香港政府日前舉行諮詢會議，邀請三位青年代表與陳日新先生就賽狗合法化問題進行辯論。三位青年代表分別為：陳日新、陳日新、陳日新。陳日新先生表示，賽狗合法化將對社會產生負面影響，應予以禁止。三位青年代表則認為，賽狗合法化可以帶動經濟發展，並為政府增加稅收。會議最終未能達成共識。

慈雲山垃圾房內 發現手槍

槍身銹蝕已不能使用
槍身銹蝕已不能使用

【本報訊】慈雲山垃圾房內，昨日發現一把手槍。警方接報後立即趕到現場，在垃圾房內發現一把手槍，槍身銹蝕嚴重，已不能使用。警方目前正調查該槍的來源及用途。

舞茶會總夜實金 劇引起誤撞

亂大序秩下飛齊碟杯
訊傳被人餘廿傷受人三

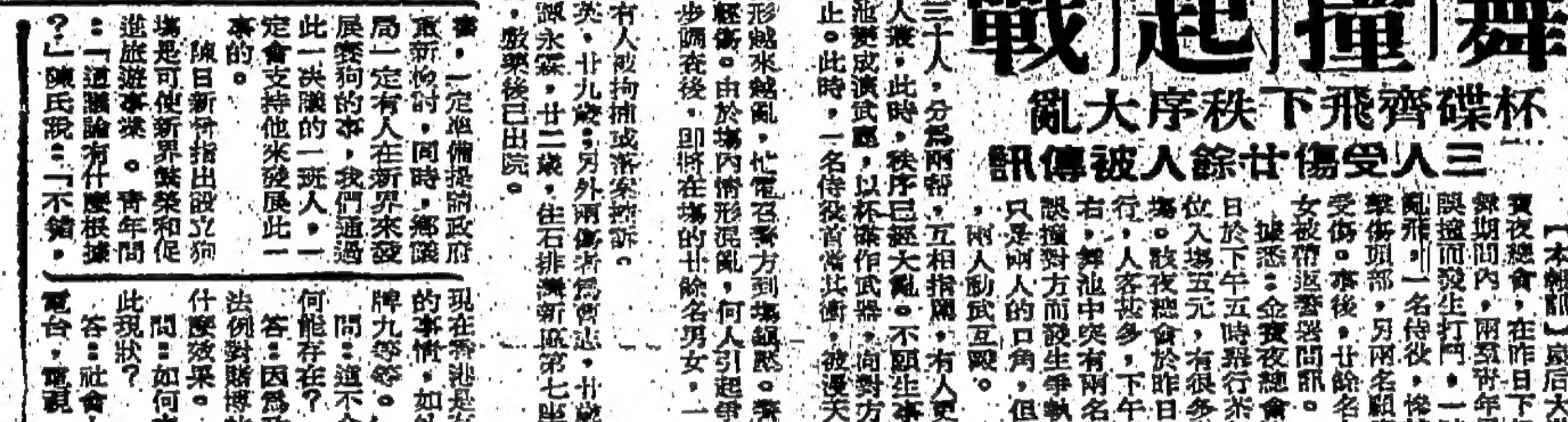
【本報訊】金寶夜總會昨日舉行茶舞會，因秩序混亂，導致多人受傷。據悉，現場有多人因爭執而發生衝突，其中三人受傷，多人受傷。警方接報後趕到現場，將受傷者送醫治療，並對現場進行調查。

尖沙咀兩巡邏警員 突被圍毆重傷

兩名疑犯負創當場被捕

【本報訊】尖沙咀兩巡邏警員昨日在彌敦道巡邏時，突被兩名男子圍毆，受傷嚴重。兩名疑犯在現場被警方當場逮捕。警方目前正在調查該案的動機及背景。

一六九九年香港王女 張偉蘭小姐



珠冠獎玉女 芝柏配美人



芝柏表

鑽石金銀表

芝柏表服務部：香港德輔道中九樓太平洋行

芝柏表服務部：香港德輔道中九樓太平洋行

芝柏表服務部：香港德輔道中九樓太平洋行

芝柏表服務部：香港德輔道中九樓太平洋行

芝柏表服務部：香港德輔道中九樓太平洋行

芝柏表服務部：香港德輔道中九樓太平洋行

芝柏表服務部：香港德輔道中九樓太平洋行

芝柏表服務部：香港德輔道中九樓太平洋行

芝柏表服務部：香港德輔道中九樓太平洋行

沙田白田村桃色血案 少女被連刺三刀重傷

事後一男子報案因涉嫌有關被警方留訊

【本報訊】沙田白田村桃色血案，昨午發生，一名少女被連刺三刀，重傷。案發地點在白田村沙田路與沙田路交界處。少女年約十六歲，姓陳，現年十六歲，在沙田路沙田路交界處被刺。案發後，一名男子報案，因涉嫌有關被警方留訊。警方接報後，立即派員前往現場調查。在現場發現少女被連刺三刀，傷勢嚴重。警方隨即展開調查，並在附近地區進行搜查。目前，警方尚未掌握任何線索，也未對任何嫌疑人提出指控。少女目前仍在醫院接受治療，傷勢穩定。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

四飛仔截劫私家車 飽掠後竟駕車而去

夾萬黨又抬走旺角銅鐵舖夾萬

【本報訊】昨晚四飛仔在旺角沙田路交界處，截劫一輛私家車。四飛仔在車上搜出大量現金及珠寶首飾，價值約一萬元。四飛仔在飽掠後，竟駕車而去。警方接報後，立即派員前往現場調查。在現場發現四飛仔的車輛，但四飛仔已逃脫。警方隨即展開調查，並在附近地區進行搜查。目前，警方尚未掌握任何線索，也未對任何嫌疑人提出指控。四飛仔的車輛目前仍在醫院接受治療，傷勢穩定。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

中大首座建築物 「范克廉樓」落成

【本報訊】香港中文大學首座建築物「范克廉樓」，昨午舉行落成典禮。該樓由范克廉先生捐贈，是中大首座由私人捐贈的建築物。該樓位於中大校園內，佔地約一萬平方呎，是中大首座由私人捐贈的建築物。該樓的落成，標誌著中大在建築方面的重大突破。范克廉先生表示，他非常榮幸能夠為中大做出貢獻，並希望該樓能夠成為中大教學及研究的中心。中大校長表示，該樓的落成，是中大發展歷程中的重要里程碑，並感謝范克廉先生的慷慨捐贈。

響應贖當運動

【本報訊】香港各界響應贖當運動，昨午舉行集會。集會由各界代表主持，並邀請了多位嘉賓出席。集會中，各界代表表示，他們將全力支持贖當運動，並呼籲社會各界人士踴躍參加。集會還通過了多項決議，包括加強對贖當運動的宣傳，以及加強對社會各界人士的聯繫。集會最後，各界代表共同發出了呼籲，希望社會各界人士能夠踴躍參加贖當運動，為社會的繁榮與穩定做出貢獻。

一般店員工作時間過長 有立例保障之必要

【本報訊】香港勞工聯盟昨午舉行集會，討論一般店員工作時間過長，有立例保障之必要。勞工聯盟表示，目前一般店員的工作時間過長，且工資低廉，這嚴重損害了店員的權益。勞工聯盟呼籲政府立例保障店員的工作時間及工資，以維護店員的合法權益。勞工聯盟還表示，他們將繼續關注店員的工作情況，並為店員提供必要的法律支持。勞工聯盟呼籲社會各界人士關注店員的工作情況，並為店員提供必要的支持。

本欄稿例

本欄稿例，歡迎各界人士投稿。投稿時，請將稿件寄至本報編輯部。稿件內容應真實、客觀，並符合本報的編輯方針。本報將對稿件進行審核，並根據需要進行修改。本報將對稿件進行審核，並根據需要進行修改。本報將對稿件進行審核，並根據需要進行修改。



(上圖)何永樂大律師的辦公室。(下圖)何永樂大律師與各界名流合影。

精華影業公司經理 何永樂舉殯哀榮

各界名流致哀及執紼者甚眾

【本報訊】精華影業公司經理何永樂先生，昨午舉行舉殯哀榮。何先生生前熱心公益，並為影業事業做出了重大貢獻。何先生的舉殯，吸引了眾多各界名流及執紼者參加。何先生的家人表示，他們將繼續秉承何先生的遺志，為社會做出貢獻。何先生的家人還表示，他們將繼續關注影業事業的發展，並為影業事業提供必要的支持。何先生的家人呼籲社會各界人士關注影業事業的發展，並為影業事業提供必要的支持。

港九街坊研究會 響應「守時運動」

【本報訊】港九街坊研究會昨午舉行集會，響應「守時運動」。研究會表示，守時是社會文明的重要標誌，也是個人素養的體現。研究會呼籲社會各界人士踴躍參加「守時運動」，並為社會的繁榮與穩定做出貢獻。研究會還表示，他們將繼續關注社會的文明建設，並為社會提供必要的支持。研究會呼籲社會各界人士關注社會的文明建設，並為社會提供必要的支持。

英華中學學會 會員參觀本報

【本報訊】英華中學學會會員，昨午參觀本報。會員們對本報的內容表示讚賞，並對本報的編輯工作表示肯定。會員們還表示，他們將繼續關注本報的發展，並為本報提供必要的支持。會員們呼籲社會各界人士關注本報的發展，並為本報提供必要的支持。

英商主腦人士 兩批定期訪問

【本報訊】英商主腦人士，昨午舉行訪問。訪問由英商主腦人士主持，並邀請了多位嘉賓出席。訪問中，英商主腦人士表示，他們將繼續關注香港的發展，並為香港的繁榮與穩定做出貢獻。英商主腦人士還表示，他們將繼續關注香港的社會建設，並為香港提供必要的支持。英商主腦人士呼籲社會各界人士關注香港的發展，並為香港提供必要的支持。

永通貿易公司 今日正式開業

【本報訊】永通貿易公司，今日正式開業。該公司由多位商界人士共同創辦，並擁有豐富的貿易經驗。該公司的開業，標誌著香港貿易事業的重大突破。該公司表示，他們將繼續關注貿易事業的發展，並為貿易事業提供必要的支持。該公司呼籲社會各界人士關注貿易事業的發展，並為貿易事業提供必要的支持。

本港最少有五十萬人 月入不足二百

「社聯」促進提高最低工資運動

【本報訊】香港社會聯誼會（社聯）昨午舉行集會，討論本港最少有五十萬人月入不足二百。社聯表示，目前本港的最低工資水平過低，這嚴重損害了低收入人士的權益。社聯呼籲政府提高最低工資水平，以維護低收入人士的合法權益。社聯還表示，他們將繼續關注低收入人士的工作情況，並為低收入人士提供必要的法律支持。社聯呼籲社會各界人士關注低收入人士的工作情況，並為低收入人士提供必要的支持。

英中會考用選擇題 考試練習教材出版

支持廠商會工業學校

【本報訊】英中會考用選擇題考試練習教材，昨午出版。該教材由英中會考委員會編寫，並由廠商會工業學校出版。該教材的出版，標誌著英中會考考試制度的重大突破。該教材表示，他們將繼續關注英中會考考試制度的發展，並為英中會考考試制度提供必要的支持。該教材呼籲社會各界人士關注英中會考考試制度的發展，並為英中會考考試制度提供必要的支持。

南丫海產紫菜 今年收穫銳減

【本報訊】南丫海產紫菜，今年收穫銳減。由於天氣原因，南丫海產紫菜的收穫量大幅減少。南丫海產紫菜的收穫者表示，他們將繼續關注南丫海產紫菜的收穫情況，並為南丫海產紫菜的收穫提供必要的支持。南丫海產紫菜的收穫者呼籲社會各界人士關注南丫海產紫菜的收穫情況，並為南丫海產紫菜的收穫提供必要的支持。

猜謎遊戲揭曉 「玉羅利」影片

【本報訊】猜謎遊戲揭曉，「玉羅利」影片。猜謎遊戲由多位嘉賓主持，並邀請了多位嘉賓參加。猜謎遊戲中，嘉賓們通過猜謎，揭曉了「玉羅利」影片。猜謎遊戲還通過了多項決議，包括加強對猜謎遊戲的宣傳，以及加強對社會各界人士的聯繫。猜謎遊戲最後，嘉賓們共同發出了呼籲，希望社會各界人士能夠踴躍參加猜謎遊戲，為社會的繁榮與穩定做出貢獻。

熱心讀者王君芳 等待換腎之王君芳

【本報訊】熱心讀者王君芳，等待換腎之王君芳。王君芳表示，他目前正在等待換腎，並希望社會各界人士能夠關注他的情況，並為他提供必要的支持。王君芳還表示，他將繼續關注社會的繁榮與穩定，並為社會做出貢獻。王君芳呼籲社會各界人士關注他的情況，並為他提供必要的支持。

東華黃專 蟲痔

東華黃專，蟲痔。東華黃專表示，他們將繼續關注蟲痔的治療情況，並為蟲痔的治療提供必要的支持。東華黃專呼籲社會各界人士關注蟲痔的治療情況，並為蟲痔的治療提供必要的支持。

台灣製片 認真工作

認真工作

【本報訊】台灣製片，認真工作。台灣製片表示，他們將繼續關注製片工作，並為製片工作提供必要的支持。台灣製片呼籲社會各界人士關注製片工作，並為製片工作提供必要的支持。

何光明鳳凰結婚

何光明鳳凰結婚

【本報訊】何光明鳳凰結婚。何光明鳳凰表示，他們將繼續關注結婚情況，並為結婚提供必要的支持。何光明鳳凰呼籲社會各界人士關注結婚情況，並為結婚提供必要的支持。

萬福靈 倍達健

萬福靈，倍達健。萬福靈表示，他們將繼續關注倍達健的治療情況，並為倍達健的治療提供必要的支持。萬福靈呼籲社會各界人士關注倍達健的治療情況，並為倍達健的治療提供必要的支持。

東華黃專 蟲痔

東華黃專，蟲痔。東華黃專表示，他們將繼續關注蟲痔的治療情況，並為蟲痔的治療提供必要的支持。東華黃專呼籲社會各界人士關注蟲痔的治療情況，並為蟲痔的治療提供必要的支持。

東華黃專 蟲痔

東華黃專，蟲痔。東華黃專表示，他們將繼續關注蟲痔的治療情況，並為蟲痔的治療提供必要的支持。東華黃專呼籲社會各界人士關注蟲痔的治療情況，並為蟲痔的治療提供必要的支持。

東華黃專 蟲痔

東華黃專，蟲痔。東華黃專表示，他們將繼續關注蟲痔的治療情況，並為蟲痔的治療提供必要的支持。東華黃專呼籲社會各界人士關注蟲痔的治療情況，並為蟲痔的治療提供必要的支持。

大興洋行
五洲藥房
KOCOS
大興洋行
五洲藥房

本館新開
六日開行
（本）
勿誤
輪船
上海及
日開行

香山	順行來和順來歸來	上平
多	漢船	上平
邊	漢船	上平
頭	漢船	上平
治	漢船	上平
多	漢船	上平
船	漢船	上平
橫	漢船	上平
渡	漢船	上平
光	漢船	上平

[illegible]

海標	貨船	HALLETS
德利第	貨船	BENLEDI
印度信美利	貨船	JOHNEVEN
摩羅頓	貨船	WASHINGT
多蘭絲	貨船	TURANDON
印尼信美利	貨船	LAMUKA
照美蘭士	貨船	ALMERIA
士打富倫德	貨船	STR.FUTA
士打富倫門	貨船	STR.VAN I

印尼輪船	其船	ALMERIA LYKES	日本	五日	六日	英洲印度	橫濱
亞美輪船	其船	STN. PUTAMI	南滿洲	五日	六日	日本	神戶
士打實德輪	其船	STN. VAN DIEMEN	日本	五日	六日	日本	神戶
士打實德輪	其船	STN. VAN DIEMEN	日本	五日	六日	日本	神戶

[illegible]

三寶市、暹羅及 三日開行	輪	西雅圖、明非路 直航溫哥華 二月一日開行	TON 輪	西雅圖、明非路 不經日本 六日開行	N.T. 輪	三寶市、暹羅及 十一日開行
-----------------	---	----------------------------	-------	-------------------------	--------	------------------

怡和有限公司船務部啟

太古輪船公司
台北中正路一八〇號
四由基隆開 星期六到香港
一由香港開 星期三到基隆

金禧盃昨賽爆滿

南華以四比一

大勝星島奪標

星島憑十二碼罰球破蛋

【本報訊】金禧盃足球賽，昨日在九龍灣運動場舉行，由南華足球隊對星島足球隊。南華隊以四比一的大比分，奪得這項盃賽冠軍。星島隊則憑十二碼罰球破蛋。

比賽在下午二時開始，雙方在場上展開激烈對攻。南華隊在比賽中佔優勢，多次攻入星島隊球門。星島隊則在比賽中表現疲軟，防守漏洞百出。最終，南華隊以四比一的大比分，奪得這項盃賽冠軍。

星島人踢茅波

效果適得其反

南華打出本屆最高水準

【本報訊】星島足球隊在昨日與南華足球隊的比賽中，表現出極大的疲勞。星島隊在比賽中多次犯錯，導致南華隊多次攻入球門。南華隊則在比賽中打出本屆最高水準，最終以四比一的大比分奪冠。

星島隊在比賽中表現出極大的疲勞，多次在防守端出現漏洞。南華隊則在比賽中表現出色，多次攻入星島隊球門。最終，南華隊以四比一的大比分，奪得這項盃賽冠軍。

花墟聯賽演出緊湊

陸軍力拼敗陣

元朗勝三比一

【本報訊】花墟聯賽昨日在元朗舉行，由陸軍足球隊對元朗足球隊。元朗隊以三比一的大比分，擊敗陸軍隊。比賽在下午二時開始，雙方在場上展開激烈對攻。元朗隊在比賽中佔優勢，多次攻入陸軍隊球門。陸軍隊則在比賽中表現疲軟，防守漏洞百出。最終，元朗隊以三比一的大比分，擊敗陸軍隊。

甲組足球聯賽成績表

(截至元月十九日止)

隊名	勝	平	負	進球	失球	積分
南華	14	3	1	32	12	29
星島	12	4	2	28	18	28
元朗	10	5	3	25	15	25
陸軍	8	6	4	20	20	20
其他	...	...	...	...	...	...

星島踢粗是致命傷

南華戰術更見成功

【本報訊】星島足球隊在昨日與南華足球隊的比賽中，表現出極大的疲勞。星島隊在比賽中多次犯錯，導致南華隊多次攻入球門。南華隊則在比賽中打出本屆最高水準，最終以四比一的大比分奪冠。

星島隊在比賽中表現出極大的疲勞，多次在防守端出現漏洞。南華隊則在比賽中表現出色，多次攻入星島隊球門。最終，南華隊以四比一的大比分，奪得這項盃賽冠軍。

甲組金禧盃賽成績表

隊名	勝	平	負	進球	失球	積分
南華	14	3	1	32	12	29
星島	12	4	2	28	18	28
元朗	10	5	3	25	15	25
陸軍	8	6	4	20	20	20
其他	...	...	...	...	...	...

葉張組與潘蔡組

已獲得準決賽權

【本報訊】在昨日舉行的足球比賽中，葉張組與潘蔡組分別以三比一和四比一的比分，獲得準決賽權。這兩組將在明日進行準決賽，爭奪決賽權。

普福琴行

九龍油麻地分行
營業時間：上午十時至下午十時
星期日及假期照常全日營業

KENWOOD

天樂牌 TK-140X 機中之王
一機具有 200 瓦強力輸出
的立體聲收音/擴音機！

- 三伏特感應電燈
- 四線廣播電路中設有四線可變電容
- 超度靈敏高放前級電路高達 17 毫伏
- 別開生面彩色刻面美觀耐用

香港調景嶺中學招生

本校為調景嶺中學，現正招收初中一年級新生。凡在調景嶺地區居住之學生，均可報名。報名日期：一月二十日至二月十日止。詳情請向本校查詢。

遠東航空 校招生

本校為遠東航空，現正招收飛行學員。凡具有高中畢業程度，身體健康，志向堅定之青年，均可報名。報名日期：一月二十日至二月十日止。詳情請向本校查詢。

大灣灣泳棚

生財器具出讓或出租
本泳棚位於大灣灣，環境優美，設施齊全。現有生財器具出讓或出租，有意者請洽本泳棚負責人。

香港賽馬會

本會為香港賽馬會，現正舉行各項賽馬活動。歡迎各界人士參加。詳情請向本會查詢。

西南中英文中學

本校為西南中英文中學，現正招收初中一年級新生。凡在西南地區居住之學生，均可報名。報名日期：一月二十日至二月十日止。詳情請向本校查詢。

普福琴行

九龍油麻地分行
營業時間：上午十時至下午十時
星期日及假期照常全日營業

KENWOOD

天樂牌 TK-140X 機中之王
一機具有 200 瓦強力輸出
的立體聲收音/擴音機！

- 三伏特感應電燈
- 四線廣播電路中設有四線可變電容
- 超度靈敏高放前級電路高達 17 毫伏
- 別開生面彩色刻面美觀耐用

痔科能尊爵

本診所為痔科專科，由名醫主診。專治各種痔瘡，療效顯著。歡迎各界人士前來就診。

耳聾機

本診所為耳聾專科，由名醫主診。專治各種耳聾，療效顯著。歡迎各界人士前來就診。

十大大學

本診所為十大大學，由名醫主診。專治各種疾病，療效顯著。歡迎各界人士前來就診。

實用英語

本校為實用英語班，現正招收學生。凡具有初中畢業程度，志向堅定之青年，均可報名。報名日期：一月二十日至二月十日止。詳情請向本校查詢。

西南中英文中學

本校為西南中英文中學，現正招收初中一年級新生。凡在西南地區居住之學生，均可報名。報名日期：一月二十日至二月十日止。詳情請向本校查詢。

雲廣

專治男婦一切奇症
如：遺精、白濁、赤帶、經閉、痛經、崩漏、胎動不安、產後諸疾、小兒驚風、疳積、蟲積等症。功效神速，馳名中外。

總發行所：
廣州大新街



海天哀集

毛維新

「海天哀集」是毛維新先生的遺著，內容豐富，情感真摯，是研究現代文學的重要參考資料。本書共分四卷，計有詩、散文、小說、戲劇等作品。全書共計八百餘頁，定價大洋五元。各大書店均有代售。



月朦朧

九思

「月朦朧」是九思先生的代表作之一，描寫了月夜下的思緒與情感。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。



市聲

老舍

「市聲」是老舍先生的代表作之一，描寫了市井生活與社會百態。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。



詩送暖寒

王若水

「詩送暖寒」是王若水先生的代表作之一，描寫了寒冬中的溫暖與希望。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

流水年華

夏端平

「流水年華」是夏端平先生的代表作之一，描寫了年華易逝與人生感慨。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

初長成

初長成

「初長成」是初長成先生的代表作之一，描寫了成長與奮鬥。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

玻璃生藥

玻璃生藥

「玻璃生藥」是玻璃生藥先生的代表作之一，描寫了藥材與健康。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

愛之流

愛之流

「愛之流」是愛之流先生的代表作之一，描寫了愛情與生活。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

癌君夢

癌君夢

「癌君夢」是癌君夢先生的代表作之一，描寫了夢境與現實。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

夏端平

夏端平

「夏端平」是夏端平先生的代表作之一，描寫了人生與理想。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

玻璃生藥

玻璃生藥

「玻璃生藥」是玻璃生藥先生的代表作之一，描寫了藥材與健康。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

愛之流

愛之流

「愛之流」是愛之流先生的代表作之一，描寫了愛情與生活。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

癌君夢

癌君夢

「癌君夢」是癌君夢先生的代表作之一，描寫了夢境與現實。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

夏端平

夏端平

「夏端平」是夏端平先生的代表作之一，描寫了人生與理想。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

玻璃生藥

玻璃生藥

「玻璃生藥」是玻璃生藥先生的代表作之一，描寫了藥材與健康。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

愛之流

愛之流

「愛之流」是愛之流先生的代表作之一，描寫了愛情與生活。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

癌君夢

癌君夢

「癌君夢」是癌君夢先生的代表作之一，描寫了夢境與現實。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

夏端平

夏端平

「夏端平」是夏端平先生的代表作之一，描寫了人生與理想。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

玻璃生藥

玻璃生藥

「玻璃生藥」是玻璃生藥先生的代表作之一，描寫了藥材與健康。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

愛之流

愛之流

「愛之流」是愛之流先生的代表作之一，描寫了愛情與生活。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

癌君夢

癌君夢

「癌君夢」是癌君夢先生的代表作之一，描寫了夢境與現實。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

夏端平

夏端平

「夏端平」是夏端平先生的代表作之一，描寫了人生與理想。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

玻璃生藥

玻璃生藥

「玻璃生藥」是玻璃生藥先生的代表作之一，描寫了藥材與健康。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

愛之流

愛之流

「愛之流」是愛之流先生的代表作之一，描寫了愛情與生活。全書共分三卷，計有詩、散文、小說等作品。全書共計四百餘頁，定價大洋三元。各大書店均有代售。

